**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 108 (1990)

Heft: 20

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizer Ingenieur und Architekt Ingénieurs et architectes suisses Ingegneri e architetti svizzeri

### Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

20/1990 17. Mai 1990 108. Jahrgang

### Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Redaktion:

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36 Telefax 01/201 63 77

### **Zum Titelbild**

### Wohnhaus «Körnerstrasse» Zürich

Ursprünglich sollte das aus dem Jahre 1890 stammende Gebäude abgebrochen werden. Doch nach einer eingehenden Analyse des Bauzustandes war der private Bauherr entschlossen, es zu erhalten. Das Ergebnis darf sich sehen lassen. Innerhalb von sieben Monaten hat die Mobag RENOVATIONEN AG, Zumikon, das Mehrfamilienhaus vollständig, aber sanft und in engem Kontakt mit der städtischen Denkmalpflege erneuert. Bewahrt wurden die gesamte Bausubstanz, die drei Terrassen sowie das Treppenhaus mit einem dekorativen Boden und einer schlichten Stuckdecke. Umgekehrt mussten der Fassadenverputz, die Fenster, Dachlukarnen, Heizung sowie die sanitären und elektrischen Einrichtungen ersetzt werden. In dem ehemaligen 6-Familienhaus finden sich nun auf vier Obergeschossen acht 31/2-Zimmer-Wohnungen. Das frühere Ladenlokal im Erdgeschoss ist zu Büros umgestaltet worden.

Dieser Fall darf als gutes Beispiel effizienter Zusammenarbeit zwischen selbständigem Architekten und Generalunternehmer bezeichnet werden. Während Otto P. Schibli (Zürich) die Projektierung besorgte, oblag der Mobag RENO-VATIONEN AG die Ausführung. Qualitätsarbeit. feste Preise und Termine bildeten dabei wiederum die Leitlinien ihres Projektmanagements.

## MOBAG RENOVATIONEN AG

Morgental 35 8126 Zumikon Telefon 01/918 18 50



Foto: Giorgio Hoch

Inhalt		
Renovation	Sanierung von Steildächern	
	S. Joss, M. Ragonesi, Sarnen	531
Architektur	Das Menschliche im Bauen	
	M. Spühler, Zürich	542
Materialkunde	Microsilica (Silica fume) in der Betontechnologie	
	J. Scherer, Brunnen	546
Bautechnik	Armierung von Erdreich	
	G. Milligan, Oxford	550
Materialkunde	Fahrbahnübergänge bei Betonbrücken	
	P. Käfer, H. Maag, Zürich	553
40	Primarschule und Mehrzweckhalle, Ernetschwil (A). Primarschule und kommunale Infrastruktur, Sissach BL (A). Erweiterung Schulanlage «Feld», Thal-Staad (A)	555
Aktuell	Thema «Klimaveränderung»: ETH-Umwelttag am 26. Juni 1990. Berlin denkt an Nord-Süd-Bahnhof. TG mit mehr als 500 km/h auf der Schiene! «Sicherheit mit Baugerüsten!» – eine Aktion gegen zunehmende Unfälle. Interessanter Brückenbau über die Rhone. Komfortabel wohnen – in einer alten Fabrik	
SIA-Mitteilungen	L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur. Collection de normes SIA. Neu: SIA- Merkblätter. Register der mit der SIA-Norm 162 konformen Armierungsnetze (Betonstahl S 550)	563
	Konformen Armierungsneize (beionstam 3 330)	303
ASIC	Ingenieur und Umwelt	564
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Tech und Wirtschaft. Veranstaltungen	nik B 77–80
Impressum	am Schluss des Heftes	

## Ingénieurs et architectes suisses

Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98 Numero 10/90 Remise en état des revêtements de toit plat Rénovation 167 par Marco Ragonesi

Procédé de mise en charge d'un radier Géotechnique par Mohamed L. Fedel et Michel Delachenal

174

# **Natürlich** dämmen:



neu:

■ Plattenformat 60/60 cm verbesserter Lambda-Wert

■ nur 2,78 Platten/m² ■ riui 2,70 Fiauci 77 i i ■ daher weniger Fugenanteil

Weil Coriglas ein aus reinsten Gläsern geschmolzenes Schaumglas ist, das die natürlichen Vorzüge des Glases mit den Vorteilen der geschlossenen Zellstruktur in idealer Weise in sich vereinigt. Es ist umweltfreundlich und zeigt keine toxische Wirkung.

Corigias überzeugt Planer, Architekten und Bauherren:

- wasser- und dampfdicht
- unbrennbar
- verrottungsfest
- druckfest
- säurebeständig
- schädlings- und mikrobensicher
- maß- und formbeständig
- temperaturbeständig

Coriglas garantiert bei Dächern, Terrassen, Fassaden, Wandverkleidungen, Decken, Böden usw. ein hohes Wärmedämmvermögen und lange Lebensdauer.

Coriglas die natürliche und sichere Art zu dämmen.

Verlangen Sie weitere Informationen:

**GK Glas-Keramik AG** 

Verkaufsleitung, Willi Keller Vulkanstrasse 116, 8048 Zürich Telefon 01 432 33 55 Telefax 01 432 73 95

Verkaufsbüro Basel, H. P. Künzi Tichelengraben 11 4104 Oberwil Telefon 061 401 20 09

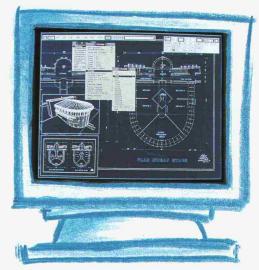
Oder bei Ihrem Baumaterial-Lieferanten. Auslieferungslager in Zürich, Basel und Burgdorf



# STAR. Die Software der Architekten.



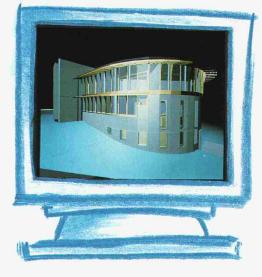
Konzeption und Technik



2- und 3-dimensionale Bilder



Scannerbilder



Synthesebilder

Architektur-Konzeption, Herstellung von detaillierten Plänen, Projektleitung, Computerbilder... STAR Architektur ist ein komplettes Computerprogramm. Ein Basismodell und mehrere interaktive Programme für die grafische und technische Projektierung von Gebäuden, Strassen und Quartieren kommunizieren 2- oder 3-dimensional auf dem UNIX-Betriebssystem, das sich auf zahlreichen Anlagen (HP, IBM-kompatibel, Macintosh II) anwenden lässt.

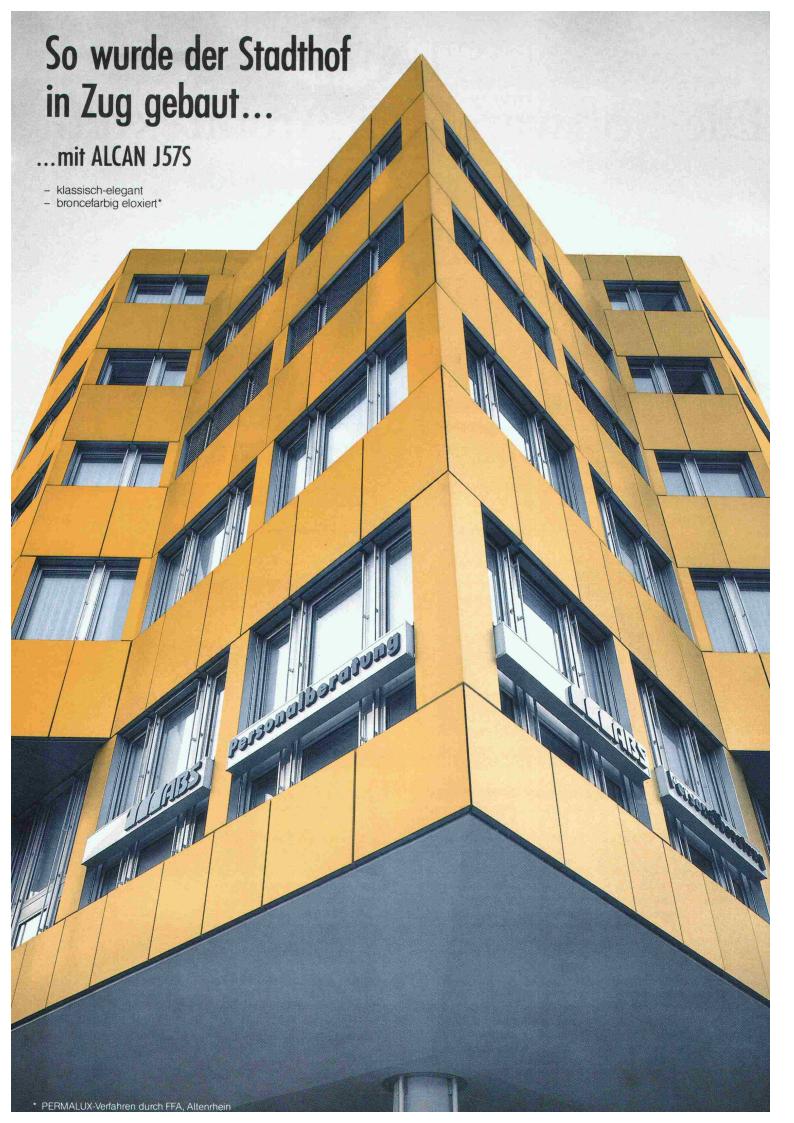
In unseren Ausbildungszentren sorgen Architektur-Spezialisten für Ihre rasche und gründliche Ausbildung und gewährleisten logistische Unterstützung in der ganzen Schweiz. Mit STAR Architektur kommen Sie schneller weiter und zwar auf allen Stufen der Planung, Ausführung und Folgearbeiten. Ihr Geschäftspartner für die Schweiz: SWYSTEM Software & Systems AG Av. Giuseppe-Motta 50 1211 GENF 16

Tel.: 022/7342343 Fax: 022/7340322

Filialen: Freiburg 037/411921 Sion 027/226021 Zürich 01/4622100

Erfolg durch Kontinuität





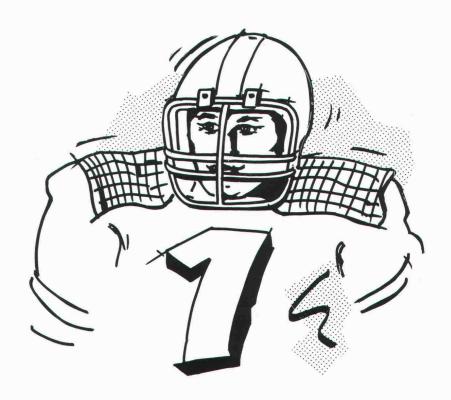


Sie wissen, dass

Ihre Isolation auch noch

nach vielen Jahren

erstklassig sein muss?



Mit genen Sie auf Nummer Sicher!

# gonon-

Isolationsunterdach das Sichere!

# **go**duo

die

Wasserunempfindliche!

## geroll-T/SE die Rationelle!

Die Trittschallisolationsrolle für die Wärmedämmung von Unterlagsböden.

Mit der Rolle erzielen Sie eine schnelle und saubere Verlegung. Die hervorragenden Materialeigenschaften garantieren sehr gute Trittschall- und Luftschallisolationswerte.



Eine durchdachte Isolationslösung für das Steildach.
Eine breite Typenpalette und
darauf abgestimmtes Zubehör
gibt Ihnen die Sicherheit,
unterschiedlichste Steildächer
fachgerecht auszuführen.
Hervorragende k-Werte und die
zuverlässige Winddichtigkeit
sind weitere Pluspunkte dieses
Systems.

Die Isolationsplatte
für das Zweischalenmauerwerk.
Diese Platte zeichnet sich durch
hohe Isolationswerte aus.
Wasser und Frost können ihr
nichts anhaben. Die hohe
Elastizität bewirkt eine hervorragende Luftschallisolation. Die
Druckfestigkeit garantiert hohe
Dimensionsstabilität.

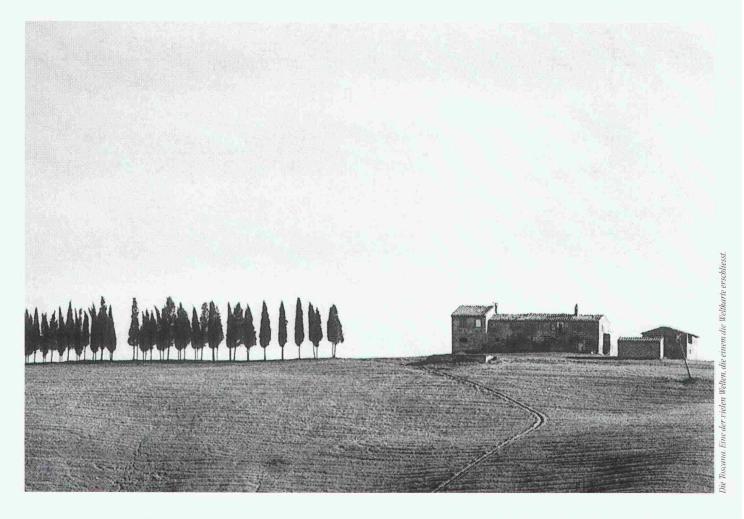
		terlagen über <b>s</b>	<b></b>
	<b>go</b> duo	goroll-T/SE	genen- Isolationsunterdach
Prospekt			
Muster			
EMPA-Test			
Absender:	Name		
	Strasse		
	PLZ/On		
	Telefon		





gonon Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH Telefon 053/95 17 21 Telefax 053/95 17 25 Telex 897 102 gono ch

3'663'672 Geschäfte 53'587 Warenhäuser 977'196 Hotels 1'126'283 Restaurants 75'709 Autovermietungen 309'824 Tankstellen 317'185 Reisebüros 201'378 Banken



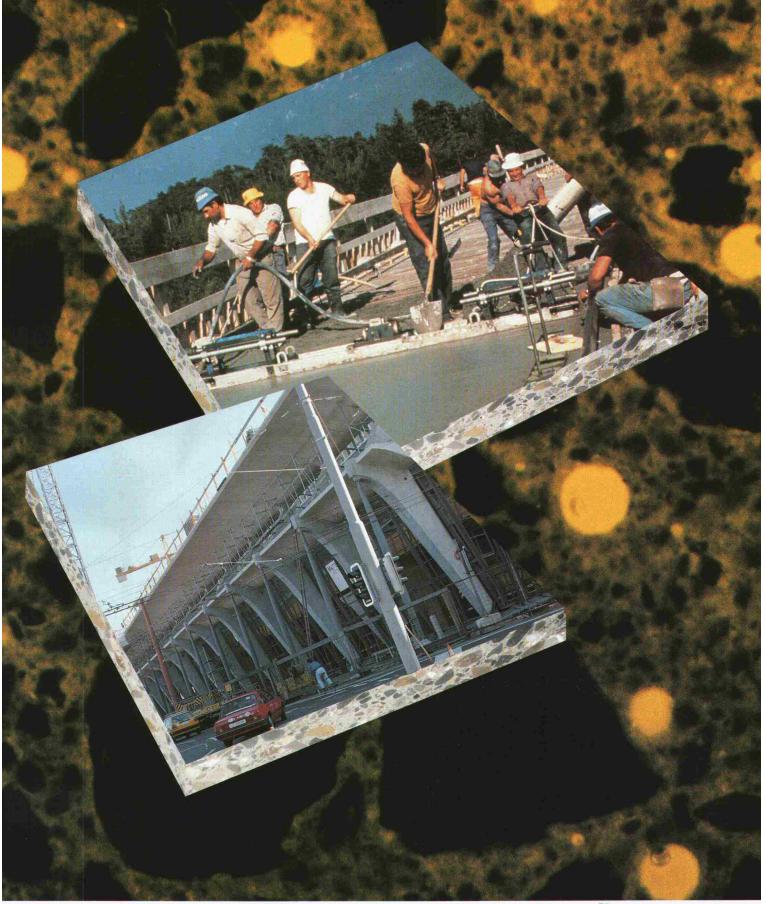
1 Karte

Die Karte, die als einzige dank Bonus-System günstiger wird und dem Ehepartner gratis eine Zusatzkarte offeriert. Die Karte, die mit PIN-Code viele Tankstellen und alle Bancomaten erschliesst. Die Karte, die als Partner die weltweit anerkannte MasterCard hat. Die Karte, die in 170 Ländern nahezu 8 Millionen mal problemloses Zahlen ohne Bargeld garantiert. Die Karte von Ihrer Schweizer Bank.





SIA 20/90



# Wer Spitzen-Betonqualität verlangt, denkt an die Sika®-Silicafume-Technologie.

Sika zeigt neue Wege auf bei der Herstellung hochfester und dauerhafter Betone:

Mit Sikacrete®-PPI HR hergestellte Spezialbetone ermöglichen volle Ausnutzung statisch vorgegebener Querschnitte durch massive Festigkeitssteigerung und grösstmögliche Dauerhaftigkeit. Sikacrete®-PPI HR ist ein reaktiver

Determinestrateff mit Sike Silicofumo

Mit Sikacem® 810 vergütete Feinbetone oder Mörtel eröffnen neue Möglichkeiten zur wirtschaftlichen und sicheren Reprofilierung grosser Flächen. Sikacem® 810 ist ein reaktiver kunststoffvergüteter Beton- und Mörtelzusatzstoff mit Sika Silicafume.

Sika: Profitieren Sie von unserer Erfahrung.



Bauchemie aus der Schweiz Für die Welt.



Wir erstellen chemische Analysen im Zusammenhang mit dem Umweltschutzgesetz:

Wasseranalysen im Rahmen der Verordnung über Abwassereinleitungen

Emissionsmessungen im Rahmen der Luftreinhalteverordnung (LRV)

Schadstoffbestimmungen im Rahmen der Verordnung über Schadstoffe im Boden (VSBo)

Eluattests im Rahmen der Technischen Verordnung über Abfälle (TVA, Entwurf 1988)

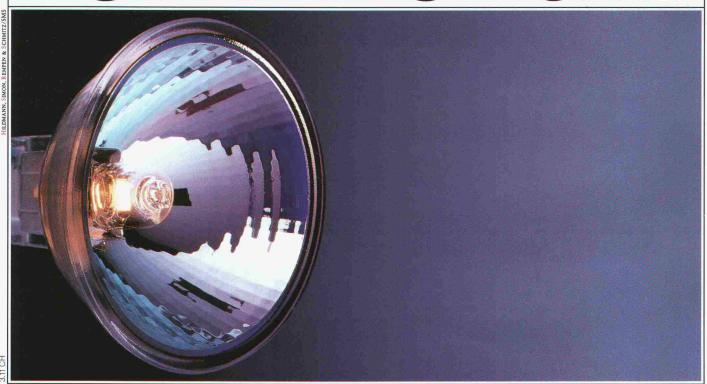
Mehr Informationen über unsere Dienstleistungen erhalten Sie von J. Meyer, Tel. 052-812191/92 Labor für Umweltanalytik

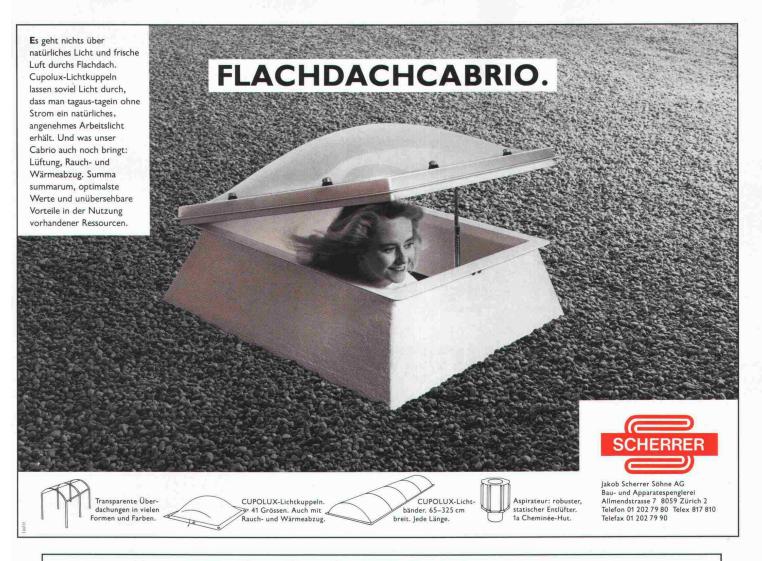
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft 8401 Winterthur

SULZER .... FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

\* Partner für Innovationen und Technologien

# SCHICHT-WECHSEL FÜR KALTES LICHT.





# **DECOSTAR KLR** VON OSRAM.

Die schillernden Schichten des Kaltlichtreflektors (KLR), die die Hitze im Lichtstrahl um <sup>2</sup>/<sub>3</sub> reduzieren, waren bisher fast ebenso empfindlich, wie sie aussehen.

Uns ist es jetzt gelungen, sie härter

Lichtstärke cd	Ausstrah- lungs- winkel Grad	Volt	Watt
3400	12°	12	20
600	36°	12	20
10000	12°	12	50
3000	24°	12	50
2500	30°	12	50
1500	38°	12	50
12500	14°	12	75
4200	24°	12	75
2200	38°	12	75

zu machen. Mit dem Vorteil, daß die neuen Kaltlichtreflektoren noch mehr Hitze vertragen. Hinzu kommt, daß sich das Licht jetzt in tausend schillernden Facetten brechen kann. Und brillantes Halogenlicht damit noch begehrlicher wirkt.

Diesen Schicht-Wechsel sollten Sie deshalb auch in Ihrem Geschäft möglichst schnell nachvollziehen. Denn was besser ist, das läßt sich nun mal auch besser verkaufen.

HELL WIE DER LICHTE TAG OSRAM

# Die Schiedelkaminsysteme mit Schamotterohren erfüllen die höchsten Anforderungen.

Schamotte - ein natürlicher Baustoff.

# schiedelkamin

## ISOLIERT, HINTERLÜFTET

Das korrosions- und durchfeuchtungssichere Kaminsystem für energiesparende Heizanlagen.

# schiedelkamin

### SANIERUNGSSYSTEM

Zum kostengünstigen Umbau technisch veralteter Kaminanlagen in Hochleistungskamine, welche höchsten Anforderungen genügen.

# schiedelkamin

### LUFTABGASSYSTEM

Für raumluftunabhängige Gasheizgeräte mit geschlossener Brennkammer.

# schiedelkamin

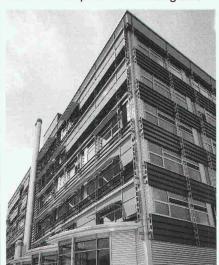
### ABGASROHRSYSTEM

Zur Abgasführung unter Überdruck bei Öl- und Gasbrennwertgeräten mit neuester Heizkesseltechnologie.

ZZ

### Metallfassaden, eine Schweizer-Domäne

Unsere Metallfassaden bieten vielfältige architektonische und technische Möglichkeiten - Farbauswahl, verschiedene Verglasungen und Verkleidungen aus Stein, Keramik oder Alu-Blech. Die feine, transparente Konstruktion erlaubt eine flexible Innen-Nutzung von Büro-, Gewerbe- und Verwaltungsbauten. Kompetente Planung und



lange Erfahrung garantieren optimalen Wärme- und Schallschutz sowie lange Nutzungsdauer.

Mit Beratung, Projektierung und <u>Devisierung</u> ermöglichen wir Ihnen das Ausschöpfen aller konstruktiven und gestalterischen Möglichkeiten. Die frühe Zusammenarbeit erlaubt optimale Weichenstellung schon beim Vorprojekt.

Bei der Auftragsabwicklung koordinieren wir alle technischen und kaufmännischen Aspekte, wie die Definition der Konstruktion, die industrielle Herstellung der Fassadenbauteile sowie deren einwandfreie Montage.

Systematischer Fassadenunterhalt, speziell für Fenster und Sonnenschutz, ist zu empfehlen. Periodische Reinigung erhält Aussehen und Lebensdauer der Metallfassade. Dafür und für allfällige Änderungen haben wie eine leistungsfähige Service-Abteilung.

Schweizer-Info Nr. 138



### Glasfaltwände bringen mehr Wohnqualität

Mit den unisolierten Glasfaltwänden US 1000 von Schweizer verwandelt sich Ihr Balkon, Ihre Veranda oder Ihr Gartensitzplatz in einen geschützten, angenehmen Raum. Die vollisolierte Faltwand IS 3000 von Schweizer für gehobene Ansprüche setzen Sie überall dort ein, wo Sie gern etwas Natur in die Wohnung miteinbeziehen möchten. Die flexiblen Glasfaltwände lassen sich überall einfach einbauen und kinderleicht bedienen. Mit diesem Produkt tragen auch Sie etwas zur passiven Sonnenergienutzung bei.



Schweizer-Info Nr. 139

Ernst Schweizer AG, Metallbau, 8908 Hedingen

Schweizer

Ernst Schweizer AG, Metallbau 8908 Hedingen Telefon: 01 763 61 11, Telefax: 01 761 88 51 Bitte mehr Information

Die Produkte mit den von mir hier eingesetzten Kennziffern interessieren mich. Bitte senden Sie mir darüber kostenlose,

ausführliche Unterlagen.

Firma:

Telefon:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

# Ingenieure, Konstrukteure, Architekten, Techniker und Planer:

Wenn schon die Idee verrückt ist, sollte wenigstens der Plan normal sein.



Über Ideen lässt sich streiten. Nicht aber über Pläne. Die sollten heutzutage normal sein, also auf Normalpapier, Transparentpapier oder auf Polyesterfolie. Weil Normalpapier-Pläne lichtecht, alterungsbeständig und damit dokumentenecht sind. Weil sie sich ab transparenten und opaken Originalen erstellen lassen. Also auch ab den günstigsten CAD-Vorlagen. Und das erst noch schnell und preiswert. Zudem können Planvorlagen bei der Reproduktion mit dem xerografischen Verfahren vergrössert und verkleinert, restauriert und sogar editiert werden. In allen Formaten von A4 bis A0 und grösser.

### Xerox 2511 Grossformat-Kopierer



Dezentraler
1:1-Plankopierer für
Formate bis A0.
Einfache Bedienung.
Kopiert ab transparenten und opaken
Vorlagen auf alle
üblichen Materialien.

### Xerox 3080 Grossformat-Kopierer

1:1-Vervielfältigungen bis zum Format A0 und länger. Papierzufuhr ab zwei Rollen und Einzelblattkassette. Multikopie mit hoher Kopiergeschwindig-

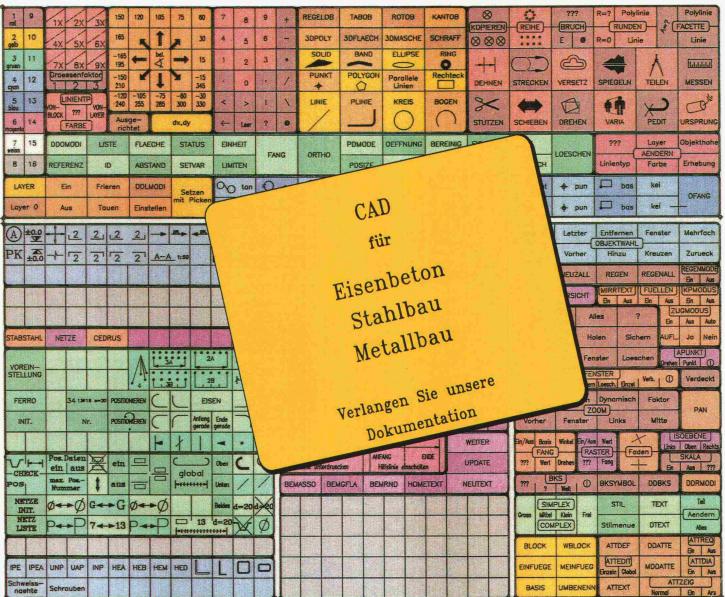


### Xerox 5080 Grossformat-Kopierer

Top-Modell mit Zoom-Optik (45–200%). Editierfunktion. 4 Papierbehälter für unterschiedliche Kopiermaterialien. Formate bis A0 und länger. Multikopie bis 99.







DIE AUTOCAD-MENÜOBERFLÄCHE IN DEUTSCH, FRANZÖSISCH UND ITALIENISCH Alle AutoCAD-Befehle übersichtlich und logisch auf Tablett, Ikonen, Bildschirm- und Abrollmenüs

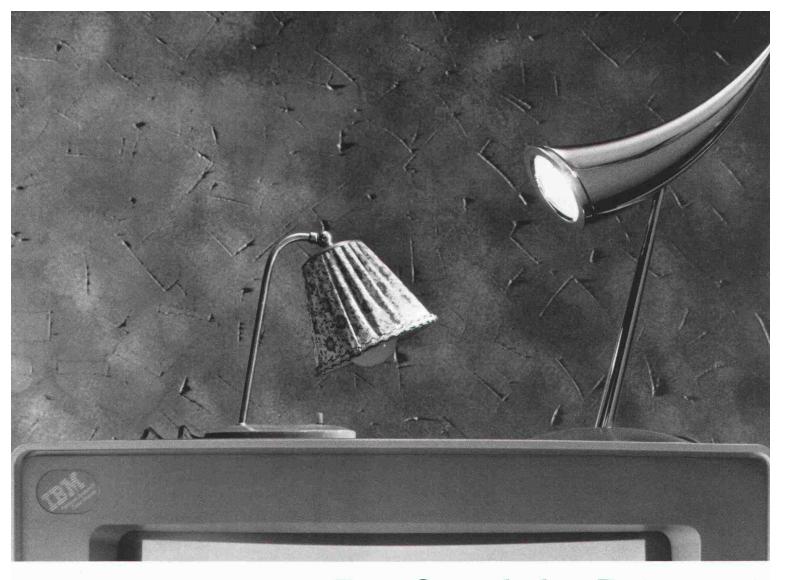
NEU: AutoCAD 10/386 Damit können bis zu 16MB RAM direkt angesprochen werden. Optimales Einstellen Ihrer Hardware für AutoCAD

Senden Sie uns Unterlagen über WHCAD	Demo:
Ich nehme an der Demo teil	
Firma:	Do 31. Mai 1990, 14.00 Uhr
Name:	Do 7. Juni 1990, 14.00 Uhr
Strasse:	Do 14. Juni 1990, 14.00 Uhr
PLZ/Ort:	Do 21. Juni 1990, 14.00 Uhr

Einzusenden an: W&H INFORMATIK

Bernstrasse 88 8953 Dietikon



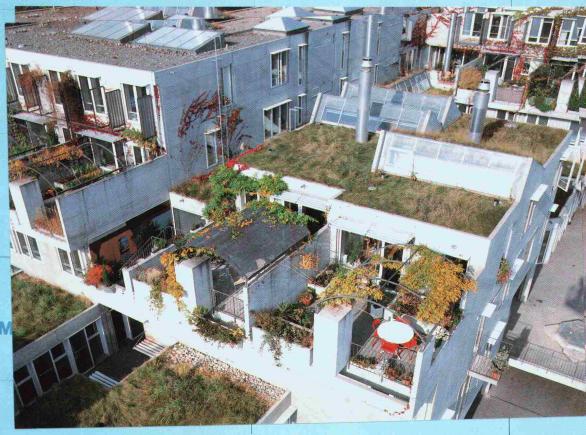


# Der Stand der Dinge mit Heiniger.

Auf dem laufenden zu sein, kostet Zeit – stets auf dem neusten Stand zu sein, sogar bare Münze. Und beides können Sie besser investieren oder sparen. Bei uns sind im Serviceabo alle späteren Programm-Up-Dates bereits inbegriffen. Die jeweils neueste Version flattert Ihnen frei Haus auf den Schreibtisch, und alle Normänderungen, technologischen Fortschritte, Ihre Verbesserungsvorschläge und auch die Ihrer Konkurrenz sind umgesetzt. Statt den neuesten Entwicklungen nachzujagen, arbeiten Sie bereits damit. Und wir müssen nicht immer ins Archiv rennen, falls mal Fragen auftauchen. Das gibt's nur bei uns. Wie Sie sich auch entscheiden nach unserer Bedarfsanalyse und Offerte – entscheiden Sie sich nicht vorher. Heiniger & Partner AG, IBM PS/2 Business Center, Hofstrasse 96 a, 8620 Wetzikon 1, Tel. 01/932 11 31, Fax 01/932 34 77/Multitec-Heiniger AG, Wankdorffeldstr. 68, 3000 Bern 22, Telefon 031/ 427878, Fax 031/427409. & PARTNER AG

Unsere Software.

# Roofmate für Dachverständige.



ROOFMATE:

ROOFM

**Roofmate\*** im Umkehrdach ist die bewährte Methode, ein flaches Dach zu dämmen und gleichzeitig die Dachhaut zu schützen – auch als Systemkomponente im Wancor-Dach-System.

Die Achillesferse eines jeden Flachdaches – die wasserdichte Dachhaut – wird beim Umkehrdach mit **Roofmate** optimal vor extremen thermischen und mechanischen Belastungen geschützt. So kommt zur hohen Dämmleistung eine wesentliche Verlängerung der Lebensdauer.

Aufgrund der besonderen Eigenschaften der blauen **Roofmate** Dämmplatten, die auch im Wancor-Dach-Systemaufbau voll zum Tragen kommen, kann Ihr Flachdach auch als Terrasse oder Dachgarten ausgebaut werden.

**Schicken Sie uns die Karte.** Wir sagen Ihnen umgehend, was unsere bewährten Dämmprodukte speziell für Ihre Projekte leisten können.

Dow Europe S. A., Verkauf Schweiz, Grenzstrasse 10, 8180 Bülach. Tel.: 01-3424221. Beratung und Verkauf: Wancor AG, Regensdorf, Bern und Muttenz.

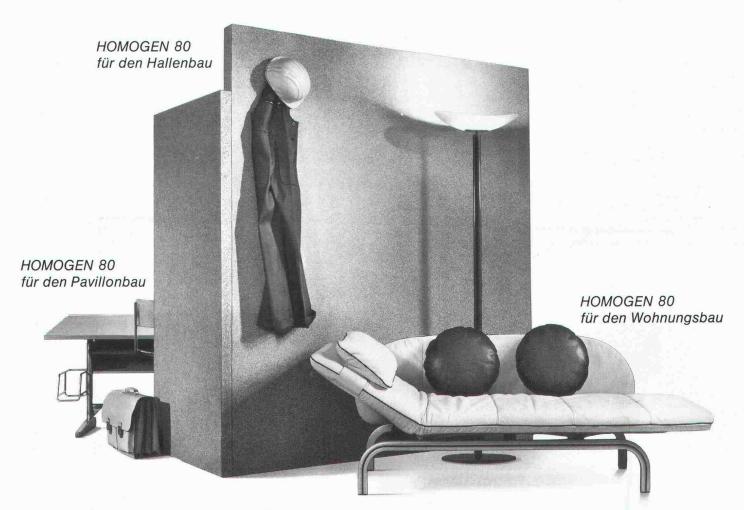


Der Styrofoam\* Plan.
Ergebnis von 25 Jahren
bewährter Wärmedämmleistung.



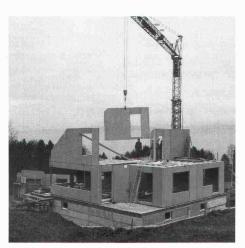
\* Warenzeichen – The Dow Chemical Company





# HOMOGEN 80: der Baustoff für gesundes Klima in allen Lebensräumen

Energiebewusste Bauweise, behagliches Raumklima und angenehmer Komfort sind wichtige Faktoren beim Schaffen von Räumen, in denen man sich wohl fühlt. HOMOGEN 80, die Wand aus Holz, erfüllt diese Anforderungen auf baubiologisch richtige Art. Im Wohn-, Pavillon- und Hallenbau. Zigfach bewährt und vielseitig im Einsatz bietet HOMOGEN 80 Architekten und Bauplanern viel Gestaltungsfreiraum und zukunftsweisende Perspektiven.



Aus Nadelholzspänen und in formaldehydfreier Verleimung hergestellt ist HOMOGEN 80 ein Baustoff mit allen guten Eigenschaften von Holz: tragfähig, schlagfest, stabil, wärmedämmend, dauerhaft und leicht verarbeitbar. Die Wandelemente sorgen für gesundes Raumklima und für kurze Gesamtbauzeit. Weil sie atmungsaktiv sind und montagefertig geliefert werden. HOMOGEN 80 bringt den Fortschritt in ausgereifter Holztechnik. Rufen Sie uns an und verlangen Sie unsere Unterlagen.



HOMOGEN 80 so natürlich wie Holz



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Telefon 025/651771 Telex 456140 boho ch Telefax 025/651519

K

# Neu von ISOVER: Zur Glaswolle jetzt auch Basaltwolle für den optimalen Brandschutz.

Jetzt ist es soweit: ISOVER bringt eine Basaltwolle-Produktepalette auf den Markt und vervollständigt mit dieser Ergänzung zur bestens bewährten Glaswolle ihr Angebot an hochklassigen Isoliermaterialien.

Die Basaltwolle wird aus Vulkangestein hergestellt und ist äusserst effizient. Sie überzeugt mit Schall- und Wärmedämmungswerten, die die Verluste auf ein symbolisches Minimum reduzieren. Insbesondere zeichnet sich die Basaltwolle von ISOVER aber durch einen sehr hohen Dämmungswert gegen hohe und sehr hohe Temperaturen aus. Damit genügt sie auch höchsten Ansprüchen beim Brandschutz. Sei es nun in der Industrie oder im Hochbau.

Dazu kommen die bereits von der Glaswolle bekannten Vorteile: Auch die Basaltwolle von ISOVER ist sehr wirtschaftlich und aktiv umweltschützend. Sie reduziert die Emissionen ohne grosse Investitionen um bis zu 40%. Mit einem Energieaufwand, der in einem sehr günstigen Verhältnis zu den Einsparungen folgender Jahrzehnte steht.

Jetzt ist es also besonders einfach, sich bei allen Isolations-Aufgaben an den Namen ISOVER zu erinnern. Weil Sie bei uns Glas- und Basaltwolle aus einer Hand erhalten. Und weil wir damit mehr denn je der Isolations-Spezialist Nr. 1 in der Schweiz sind.





Die gelbe Isolation.

Darüber möchte ich mehr erfahren. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.
Name/Vorname:
Beruf:

PLZ/Ort:

Adresse:

Einsenden an: ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach, 8155 Niederhasli

I+Ab



# ® IFAT90

Stand 16.101

# HI-TECH FÜR ABWASSER UND SCHLAMM



### zeigt

- Kompaktkläranlagen
- Hochleistungs-Abwasserreinigung nach dem 2AB-Verfahren mit Stickstoff- und **Phosphorelimination**
- Mehrstufen-Schlammbehandlung mit visualisiertem Prozessleitsystem auf **PC-Basis**
- Intensiv-Schlammfaulung
- Klärschlammtrocknung und -verbrennung

(Daneben bieten wir in unserem «Schwyzer Stübli» Erfrischungen an)

**UTB Umwelttechnik Buchs AG** Technikumstr. 14, Postfach 629 CH-9470 Buchs/SG Tel. 085 60251, Fax 085 66206

# viidline - Spiegelschränke und Badezimmer - Möbel von Schneider



S Schneider

W. SCHNEIDER + CO. AG METALLWARENFABRIK, CH-8135 LANGNAU-ZÜRICH, TEL. 01/713 39 31



Erfolg-reiche Beton-Sanierung ist Massarbeit.



Die Qualitätsansprüche an eine effiziente und zuverlässige Beton-Sanierung müssen heute extrem hoch angesetzt werden. Der differenzierte Einsatz verschiedener Sanierungs-

Massnahmen muss sich zwingend auch auf die Hauptkomponente "Mörtel" konzentrieren. Deshalb bieten wir dem Profi für die erfolgreiche Beton-Sanierungsarbeit zwei Systeme an: System I - Hier gelangt als Hauptkomponente Mörtel auf Zementbasis zum Einsatz. Das garantiert eine hohe Karbonatisierungsbremse betonähnliche Eigenschaften und ermöglicht frühe Belastbarkeit und frühes Aufflammen von Isolierungen. System I kann bei Temperaturen von +1°C bis +35°C maschinell oder manuell verarbeitet werden. LPM-geprüft. <u>System II</u> - Hier besteht die Hauptkomponente aus zementgebundenem, kunststoffvergütetem Mörtel (PCC). Der E-Modul ist niedriger als bei System I und hat ein höheres Wasserrückhaltevermögen. System II kann von +5°C bis +35°C ebenfalls maschinell oder manuell verarbeitet werden. LPM-geprüft.

Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation!



Euco Bauchemie AG

### Wir machen mehr aus Beton

Ein Unternehmen von «Holderbank»

Euco Bauchemie AG Industrie Neuhof 9 3422 Kirchberg Euco Bauchemie AG Furtbachstrasse 5 Euco Bauchemie S.A. Zone Industrielle

8107 Buchs-Zürich Tel. 01/844 41 41 1123 Aclens

Tel. 034/45 34 04

Fax 034/45 35 71 Fax 01/844 38 59 Tel. 021/869 94 77 Fax 021/869 99 19



mit unseren professionellen EDV-Systemen für Bauadministration und CAD

### **EINLADUNG**

Überzeugen Sie sich selbst von der Leistungsfähigkeit unserer Bauprogramme auf PC's der Marktführer (z.B. Devisierung nach NPK 2000 mit Strichcodeleser oder CAD mit der einmalig einfachen Eingabetechnik), anlässlich unserer halbtäglichen Präsentation vom 16. und 30. Mai in Horgen.



5	<b>C</b>					
Ja, i	ch intere	ssiere mich für Ihre Präsentation				
	Bitte	Bitte senden Sie mir das Seminar- Programm				
	Bitte	senden Sie mir Unterlagen über CAD Bauadministration weitere Seminartermine in meiner Nähe				
   Firm   Adre		***************************************				
Tel:						



# Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

Der Leader: AEG Münzschaltautomat S2Z1. Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

**AEG** 

# **ELEKTRON**

Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 9033224

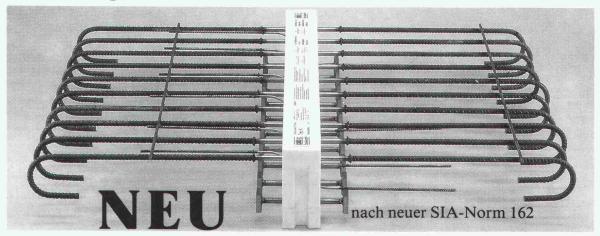
0



# 

# Schöck setzt neue Massstäbe

# Schöck ISOKORB DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462

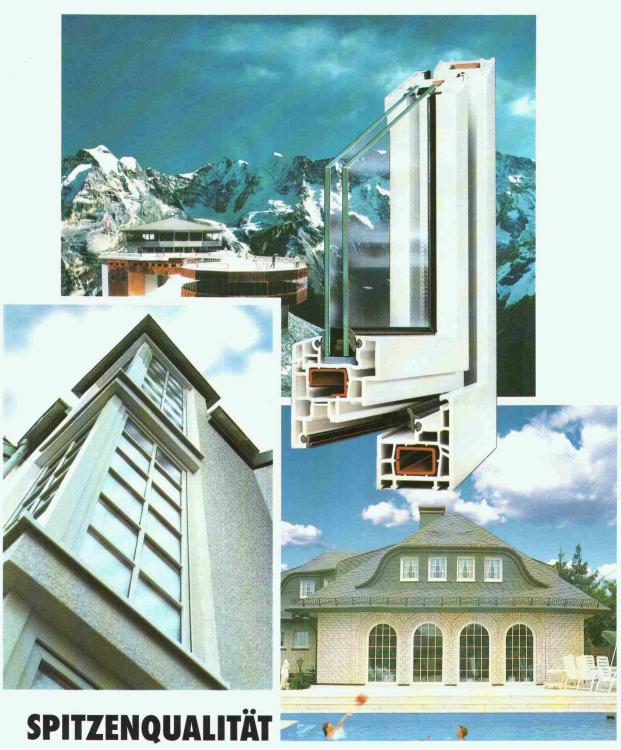


Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri Tel. 057/44 55 44, Fax 57/44 47 85

# SCHÖCK Ideen fürs Bauen

In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen!





# 

# FENSTER-SYSTEME

# **VEKA PLUSPUNKTE AUF EINEN BLICK**

VEKA-Fenster überzeugen durch fortschrittliche Technik, attraktives Design und optimale Wirtschaftlichkeit. Mehr als 500 Profile geben Ihnen die gewünschte Gestaltungsfreiheit, und das 20jährige VEKA-Know-how garantiert Punkt für Punkt vorbildliche Fensterqualität.

- Hochwertiges Isoglas unterschiedliche Stärken möglich
- Problemfreie Entwässerung durch Vorkammern
- Attraktives Design, flächenbündig oder -versetzt
- Wert- und witterungsbeständige Werkstoffqualität
- 6 Mehrkammerkonstruktion energiesparend und schalldämmend

Spezialdichtungen schützen vor störender Zugluft



Name:	-
Straße:	
(Plz) Ort:	
Telefon:	_
Ich bin ○ Architekt ○ Bauherr ○ Hausbesitze	r
und bitte um O Infomaterial	
O die VEKA-Planungsmappe	
O Besuch nach tel. Anmeldung O Angebot für	

Stck	Breite	Höhe	DK	D	F	SF	Tür
	1						
	1						

folgende VEKA-Fenster (Ca.-Maße)

### DK = Drehkinn D = Dreh F = Fest SF = Schwingflügel



# **VEKAPLAST**

## Schweiz

# Ernst K. Allgöwer

Büntacker 19 5626 Hermetschwil-Staffeln

# VEKA-**Fachbetriebe**

**ARTHO-PAN AG** Rickenstraße, 8735 St. Gallenkappel, Tel.: 055/881618 im Rigi 1

8636 Wald, Tel.: 055/951814

Bächle, Schreinerei, Laufenstr. 22, 4053 Basel, Tel.: 061/3316044

Franz Bichsel, Schreinerei, 5117 Habsburg, Tel.: 056/416514

Hubert Bucher, Kunststoff-Fenster, 8586 Erlen, Tel.: 072/481766

Aarbergstr. 11,

8405 Winterthur, Tel.: 052 2820 49

Edil-Matec S.A. Marais 12 2074 Marin Tel.: 038/33.10.20

Jos. FATYGA SA., Rue du Châtard 12, 1400 Yverdon, Tel.: 024/241281

Félix, Construction S.A., Route de Renens 1, 1030 Bussigny-Lausanne Tel.: 021/7010441

J. Hegner AG, Kunststoff-Fenster, 8854 Galgenen Tel.: 055/641229

Küchler + Wyrsch AG, Kunststoff-Fensterbau, Kreuzstraße 33, 6056 Kägiswil, Tel.: 041/665510

**MEGERT** 

Megert und Frutiger Holzbau AG,

Töpferweg 16, 3613 Steffisburg, Tel.: 033/397777

Rosenweg 35, 3007 Bern Tel.: 031/462411

Schaffhauserstr. 455, 8052 Zürich Tel.: 01/3025555

Raboud S.A., Pressing Stores, 1726 Farvagny-le-Grand, Tel.: 037/312215

**Rubner Chalet SA** 

6592 St. Antonino Tel.: 092/622951

SAGU, Kunststoff-Fenster AG.

9432 Walzenhausen, Tel.: 071/442890

Wostrag Metallbau Horw Inh. H. Wobmann + R. Strassel Allmendstrasse 22 6048 Horw

Tel.: 041/485131

# VEKAPLAST

## Schweiz Ernst K. Allgöwer

Büntacker 19 5626 Hermetschwil-Staffeln Telefon 057/335528 Fax 057/335091

# **TECTON**



Betonsanierung

Mauerwerksanierung

Injektionen

# Die Spezialisten für Abdichtungen, Bautenschutz, Gewässerschutz

5432 Neuenhof Ringstrasse 18 **Bautenschutz:** Tel. 056 87 11 90 Fax 056 86 18 55

7307 Jenins im Oberdorf 119 A Tel. 085 95082 Fax 085 92976

5432 Neuenhof Ringstrasse 18 Flachdach: Tel. 056 86 47 47 Fax 056 86 1855 4133 Pratteln Rütiweg 3 Tel. 061 821 7071 Fax 061 821 70 07

4704 Niederbipp Breitsteinweg 16 Tel. 065 73 11 33 Fax 065 73 10 16

3110 Münsingen Südstrasse 8a Tel. 031 926222 Fax 031 926297

bewährte Bodentechnik für alle

1530 Payerne A la Palaz Tél. 037 61 15 46 Fax 037 61 28 87

8330 Pfäffikon Hochstrasse 120 Tel. 01 9523111 Fax 01 9523217



# WALO

## Walo Bertschinger AG

Abteilung Industrieböden Postfach 7534 8023 Zürich Telefon 01/740 40 43 Telefax 01/740 31 40

# FAMA

farbiger Hartsteinholz-Belag für Lager, Maschinen- und Metallbetriebe, Apparate- und Elektroindustrie usw.: fugenlos, wärmeschützend, gleitsicher und staubfrei.

Industrieböden ■ LINOLITH Steinholz-Bodenbeläge ■ LINOLITH-DURO-Industrie-beläge ■ Kunstharzbeläge

ESTRAZZO-Steinteppich-Beläge **NATURO-Decorbeläge** Gussasphalt Flachdächer



Schaffroth & Späti AG

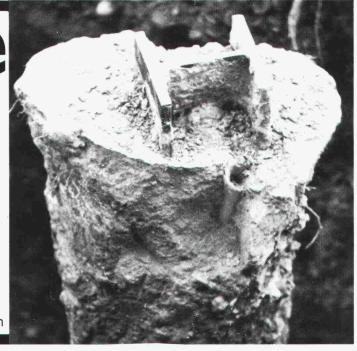
8403 Winterthur, St. Gallerstrasse 122, Ø 052 29 71 21, Fax 052 283 284

Filialen in Kreuzlingen und St. Gallen

# Verbundpfähle

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1.90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

8182 HOCHFELDEN POSTFACH 26 TELEFON 01/860 70 78 Pressvortriebe Rammvortriebe Pfahlfundationen Grundwasserabsenkungen



# Neue Wege im Lärmschutzbau!



Georges Leimbacher AG Lärmschutz Seidenstrasse 3 8853 Lachen SZ Telefon: 055 63 33 22

Mehr	 M DO 6		AL AL

. und andere Lösungen im Lärmschutzbau erfahren Sie mit diesem Coupon.

- JA Stellen Sie mir Ihre Broschüre zu.
- Ich habe ein konkretes Lärmschutzproblem. Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Firma:

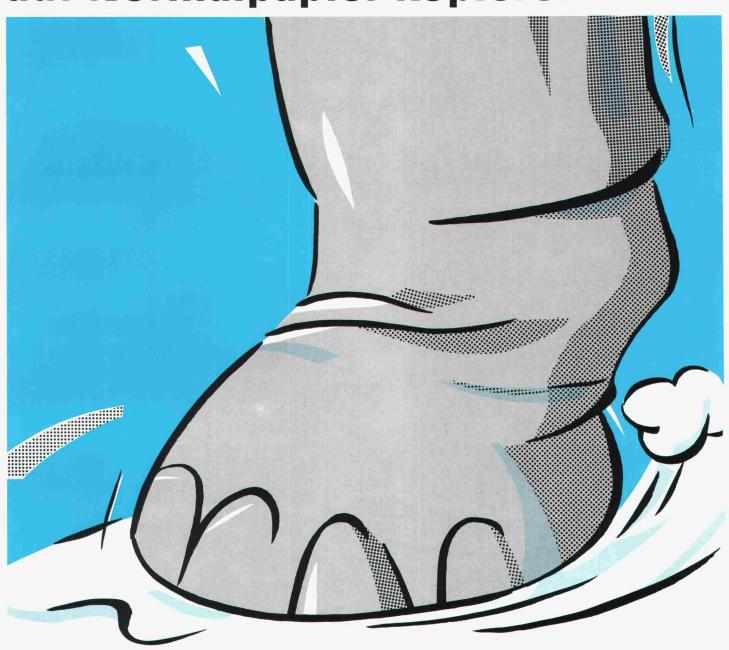
Name, Vorname:

Strasse:

PLZ, Ort:

01

# Jetzt farbig auf die wahre Grösse auf Normalpapier kopieren.



# Wir bubble-jetten Bimbo zum Jumbo.

Als farbiger Bimbo zu SPEICH, als farbiger grossformatiger Jumbo zurück, denn jetzt holt SPEICH beim Kopieren die wirkliche Grösse ein. Mit Bubble-Jet vergrössern wir Vorlagen – auch Dias – um sensationelle 12 Mal auf 1200%. Farbig, auf Normalpapier, bis zum Posterformat von 60 x 84 cm.



Das Vollservice-Unternehmen für Reprografie, Druck und Kopie



SPEICH Central Weinbergstr. 22 8001 Zürich Tel. 01 - 252 71 20

Vollservice inbegriffen.

# Wegweisend, wenn's um Isoliersysteme geht!

Althardstrasse 5 8105 Regensdorf/ZH Tel. 01/840 51 71 Tel. 031/41 47 41

Zikadenweg 27 Rte de Bois-Genoud 1 Falkensteinerstr. 15 3006 Bern 1023 Crissier/VD 4132 Muttenz/BL

LAMITHERM-/FAMISOL-Aussendämm-Systeme, WANCOR-DACH-Systeme, WANCOR-AKUSTIK-Systeme, Wärmedämmplatten STYROFOAM/HERAKLITH

Für sicheres Isolieren am Bau w a n c o r



# VARIBLOC

# Das integrierte Fenster-Storen-System

Sehr geehrter Architekt Sehr geehrte Architektin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die <u>Fenster-Storen-Belange</u> im Neubau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Wir integrieren das Adaptergetriebe in den oberen Fensterrahmen und befestigen die Storenführungshalter mittels Markierungsplatten auf dem seitlichen Rahmen.

So entfallen Getriebenischen im Mauerwerk, Wärmebrücken, Schallnebenwege, Fassaden-Verschmutzung und teure Gerüstzeiten.

Und dies gilt für alle Fenster aus Holz, Holz/Aluminium und Kunststoff der EgoKiefer AG, dem führenden Fensterproduzenten der Schweiz.

Dies gilt ebenfalls für <u>unser</u> Storensortiment sowie jenes der <u>Emil Schenker AG</u>, unserem Marktpartner im Bereich VARIBLOC.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger paralleler Vorbereitungsarbeit werden im VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Informationen zu dienen und senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Sehr geehrter Bauherr Sehr geehrte Bauherrin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die <u>Fenster-Storen-Renovation</u> im Altbau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Die Fenster werden im Werk so vorbereitet, dass die Montage der Storen und des VARIBLOC-Aufsetzadapters einfach ausgeführt werden kann. Die Storenführungen werden mittels Markierungsplatten auf dem Wechselrahmen problemlos eingerastet.

Und dies gilt für alle Fenster aus Holz, Holz/Aluminium und Kunststoff von EgoKiefer AG, dem führenden Fensterproduzenten der Schweiz.

Dies gilt ebenfalls für <u>unser</u> gesamtes Storensortiment sowie jenes der <u>Emil Schenker AG</u>, unserem Marktpartner im Bereich VARIBLOC.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger paralleler Vorarbeit werden mit dem VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert. In kürzester Zeit, meist ohne Gerüst und mit minimaler Belästigung für die Bewohner.

Sollten Sie an VARIBLOC Interesse finden, so lassen Sie es uns bitte wissen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Griesser AG

Griesser AG

Beilage: 1 Coupon

Beilage: 1 Coupon

Bitte einsenden an: Griesser AG, Dokumentationsstelle VARIBLOC, 8355 Aadorf	Bitte einsenden an: Griesser AG, Dokumentationsstelle VARIBLOC, 8355 Aadorf
Name/Firma:	Name/Firma:
Strasse:	Strasse:
Pl 7/Ort	PLZ/Ort:

ō



Die Erfolgsfaktoren sind: variable Tragfähigkeiten, die Lista-Einteilungssystematik für Kleinteilelagerung, Schubladenpaternoster kompatibel mit Lista-Schubladen sowie die ergonomisch günstige Zuführung des Lagerguts. Ausserdem können Sie jetzt Ihre komplette Lagerbewirtschaftung mit dem Lista-

Softwareprogramm noch effizienter ausstatten.

Auch Sie sind dynamisch.

Rufen Sie uns an. Unsere Spezialisten sind bereit.



